

VITAL

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ PROFESSIONAL

**ВІБРАТОР ГЛИБИННИЙ ДЛЯ БЕТОНУ
АКУМУЛЯТОРНИЙ**

DV 1825 BL SmartLine+

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС.....	06
КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ.....	09
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	11
РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ.....	17
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	22
ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	23
УТИЛІЗАЦІЯ.....	24
МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	25
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	26
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	26
УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	27
ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	31

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «VITALS»**.

Продукція ТМ «VITALS» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 23, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Вібратор глибинний акумуляторний для бетону Vitals Professional DV 1825 BL SmartLine+», ТМ «VITALS», серія «Professional», лінійка інструментів «SmartLine+», модель «DV 1825 BL SmartLine+», (далі – виріб, вібратор), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:

- з безпеки машин, ПКМУ №62 від 30.01.2013;
- електромагнітної сумісності обладнання, ПКМУ № 1077 від 16.12.2015;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, ПКМУ № 139 від 10.03.2017;
- шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень, ПКМУ № 1186 від 04.12.2019, –та стандартам:
- ДСТУ EN 60204-1:2019 Безпечність машин. Електрообладнання машин. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60204-1:2018, IDT; IEC 60204-1:2016, MOD);
- ДСТУ EN 60745-2-12:2016 Інструмент ручний електромеханічний. Безпека. Частина 2-12. Додаткові вимоги до вібраторів для ущільнення бетону (EN 60745-2-12:2009, IDT);
- ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 Електромагнітна сумісність (ЕМС). Частина 3-2. Норми. Норми емісії гармонійних складників струму (обладнання із силою вхідного струму не більше ніж 16 А в одній фазі) (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом

силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

– ДСТУ EN 61000-6-2:2018 Електромагнітна сумісність. Частина 6-2.

Загальні стандарти. Несприйнятливість обладнання в промислових середовищах (EN 61000-6-2:2005, AC:2005, IDT; IEC 61000-6-2:2005, IDT);

– ДСТУ EN 61000-6-4:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 6-4.

Родові стандарти. Емісія завод у виробничих зонах (EN 61000-6-4:2007; EN 61000-6-4:2007/A1:2011, IDT);

– ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT);

– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 23, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Чжецзян Дешоу Електрик Апплайанс» Ко, Лтд., № 58, Цзіньчжі Роад, Юнкан ХАЙ-ТКЕК ЗОУН, СІЧЕН СТРІТ, ЮНКАН, ЦЗІНЬХУА, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «VITALS».

Продукція ТМ «VITALS» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Вібратори глибинні ТМ «VITALS», моделі «DV 1825 BL SmartLine+» – є електричними машинами для створення вібрацій у глибині мас будівельних сумішей або сипучих речовин із метою їх ущільнення.

Принцип дії виробу полягає в передачі крутного моменту від електродвигуна через гнучкий вал до кінцевого ексцентрикового генератора вібраційних коливань, частота яких дорівнює швидкості обертання валу електропривода. Вібрація викликає поступовий рух окремих частинок маси будівельної суміші, що призводить до їх ущільнення та якісного заповнення пустот будівельних конструкцій.

Електричний інверторний (безщітковий) двигун із 2-швидкісним редуктором розташований у пластиковому корпусі з руків'ями. Шпиндель редуктора має гніздо для гнучкого вала. Гнучкий вал з ексцентриковим віброгенератором («вібробулава») може мати різні варіанти довжини, габарити віброгенератора під конкретне застосування. Увімкнення виробу здійснюється тригерною клавішею з можливістю фіксації для тривалої роботи.

Живлення виробів здійснюється від акумуляторної батареї ТМ «VITALS», лінійки інструментів «SmartLine+», яка до комплекту моделі не входить.

Наявність світлодіодного підсвічування робочої зони підвищує зручність роботи з виробом.

Режим роботи – періодичний.

Рівень безпеки виробу досягається міцністю конструкції, наявністю руків'я для двох рук, захисту від перевантаження та безпечною напругою струму живлення.

Крім високих показників надійності модель має високу продуктивність за рахунок оптимальної частоти та амплітуди віброколивань.

Відмінності моделі полягають у наступному:

- напруга акумулятора лінійки «SmartLine+» 18 В;
- 2 режими частоти вібрацій (4000/1000)/хв;
- номінальна потужність 400 Вт;
- безщітковий двигун;
- LED-підсвічування робочої зони.

Опис виробів наведено нижче (рис. 1).

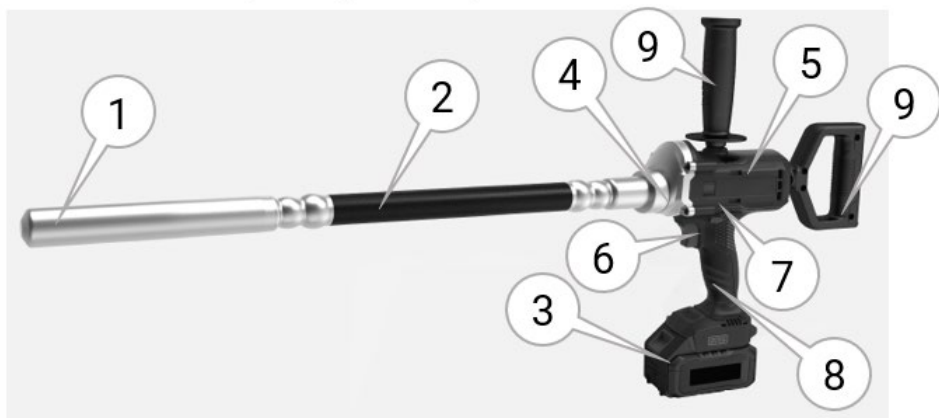


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

1. Ексцентрикова віброгенераторна головка.
2. Гнучкий вал.
3. Акумуляторна батарея ТМ «VITALS», лінійки інструментів «SmartLine+» (до комплекту моделі не входить).
4. Патрон шпинделя для під'єднання гнучкого вала.
5. Електродвигун вібратора.
6. Кнопка «Увімк/Вимк».
7. Перемикач режимів частоти вібрації.
8. Основне руків'я.
9. Додаткові руків'я.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути засіб захисту органів дихання.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Електричний струм.



Знак класу II захисту від ураження електрострумом через подвійну ізоляцію.



Знак класу III захисту від ураження електрострумом.



Обережно! Вібрація.

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Обмежене штабелювання.



Крихкий вміст.



Захищати від атмосферних явищ.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	Модель «DV 1825 BL SmartLine+»»
	Кількість, од.
Вібратор глибинний для бетону електричний	1
Вібробулава	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	2

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Характеристика	Модель
	«DV 1825 BL SmartLine+»
Номінальна напруга живлення від акумуляторної батареї, В	18
Тип акумуляторної батареї	ТМ «VITALS», лінійки інструментів «SmartLine+»
Тип зарядного пристрою	ТМ «VITALS», лінійки інструментів «SmartLine+»
Номінальна потужність двигуна, кВт	0,4
Тяговий момент приводу ($M_{кр.макс.}$), Нм	25
Частота вібрацій, 1/хв	1000/4000
Тип з'єднання вихідного вала та можливих комбінацій гнучкого вала	гніздо гнучкого вала завдовжки 1,5 м у комбінації з віброгенераторами («вібробулава») ТМ «VITALS» діаметром 25 мм
Тип системи опор	ручне руків'я
Тип електричного двигуна	безщітковий
Тип мастила для змащування вібратора	консистентне мастило для редукторів
Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску (L_pA)*, дБ	75
Значення зваженого рівня звукової потужності шуму (L_wA)*, дБ	85
Гарантований рівень звукової потужності, дБ	92
Режим роботи	S3 (30 хвилин)
Ступінь захисту корпусу	IP22
Клас захисту від ураження електрострумом	III
Клас теплостійкості ізоляції	A
Максимальний рівень еквівалентного віброприскорення на руків'ях (L_a)*, m/s^2	17,7
Габаритні розміри пакування**, мм	340×85×150
Маса нетто / брутто**, кг	1,5/1,7
Маса споряджена**, кг	3,4

*Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

**Допустимі відхилення параметрів у межах $\pm 2,5\%$.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1 Вібратор глибинний акумуляторний для бетону належить до виробів, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації машин із вмонтованим двигуном, правил пожежної безпеки (особливо поряд із легкозаймистими паливно-мастильними матеріалами – ПММ), правил безпечної експлуатації електроустановок. Перед користуванням виробом необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: вібрації, електричного струму з небезпечною напругою, рухомих деталей, шуму, наявності у повітрі робочої зони пилу від будівельних матеріалів.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням згідно з вимогами цієї інструкції з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): рукавички з віброзахисними елементами, засоби захисту від шуму; захисні окуляри або щиток, робочий одяг у комплекті із взуттям, в зонах підвищеної запиленості – респіраторну маску. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

1. Виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у мережах та електроприладах.
2. Забороняється користуватися виробом в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном.

1. Щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку стану агрегатів та деталей виробу відповідно розділу «Підготовка до

роботи» цієї інструкції, експлуатувати пошкоджений виріб забороняється.

2. Всі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднанням від АКБ від виробу.

3. Допоміжні переходи з регулювання, заміни змінних інструментів здійснювати тільки з непрацюючим двигуном.

4. Перед початком роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь яких перешкод.

5. Не починати роботу з виробом в стані втоми, під дією алкоголю, ліків або продуктів, які можуть погіршити увагу та швидкість реакції.

6. Під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомати захисту, тощо.

7. Перед пуском двигуна обирати стійке положення.

8. Під час роботи не дозволяти знаходження в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин.

9. Не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота).

10. Не використовувати для роботи виріб з ознаками недоліків, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельної вилки.

11. Забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці.

12. Слідкувати за тим, щоб роз'єми підключення електромережі, електроприладів та руків'я керування завжди були сухими та чистими.

13. Підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці.

14. Ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном.

15. Не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі.

16. Завжди тримати будь-які частини тіла не ближче 30 см від зони рухомих деталей.

17. Після закінчення робіт вимикати двигун, від'єднувати АКБ від виробу, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією у визначеному місці, діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

4.1.6 Вимоги безпеки під час роботи з електричним струмом.

1. Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Водночас можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади та ушкодження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

2. Слідкувати за станом ізоляції струмовідних частин, зокрема захищати від доступу вологи.

3. Огороджувати струмовідні частини, доступні для дотику.

4. Використовувати пристрої захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних.

5. Подовжувачі електромережі для роботи поза приміщеннями повинні бути у вологозахисному виконанні.

6. Використовувати заземлення і занулення металевих корпусів електроустаткування та застосовувати діелектричні засоби індивідуального захисту.

7. Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) для постраждалих від ураження електричним струмом.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовувати тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.7 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливий ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.8 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні, робочі та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потраплення в організм. Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом.

1. До самостійної роботи з виробом мають бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції, вміють застосовувати вимоги безпеки, які забороняють починати роботу із виробом на підставі зовнішнього огляду.
2. Переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, треба звернутися до постачальника. Не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички.
3. Потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню. Не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті.
4. Використовувати для роботи робочий одяг, взуття, захисні окуляри, підготувати віброзахисні рукавички та протишуми.
5. Не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, під час снігопаду та дощу, в умовах впливу крапель і бризок.
6. Зарядний пристрій має високий рівень захисту від ураження електрострумом подвійною ізоляцією, що не скасовує можливість додатково використовувати діелектричні рукавички та килимки разом із подовжувачами у вологозахисному виконанні під час роботи з вологими будівельними сумішами.
7. Подовжувачі та шнур живлення зарядного пристрою повинні розмотуватися на повну їх довжину.
8. Перед початком робіт необхідно перевіряти змінні кінцеві насадки на наявність пошкоджень, цілісність. Пошкоджений змінний інструмент необхідно замінити.
9. Надійно закріплювати змінний гнучкий вал у патроні привода.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи із виробом.

1. Під'єднувати АКБ до виробу тільки перед виконанням роботи.
2. Під'єднувати/від'єднувати АКБ до виробу тільки із вимкненим перемикачем «Увімк/Вимк».
3. Від'єднувати АКБ від виробу перед зміною кінцевого інструменту, перенесенням виробу з одного робочого місця на інше, перервою в роботі, після закінчення роботи.
4. Відключати виріб вимикачем у випадку раптової зупинки (зникнення напруги в електромережі, перевантаження електродвигуна).
5. Під час роботи обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту.
6. Для запобігання пошкодженням, ніколи не тягнути за шнур електроживлення для вимкнення виробу ЗП, не обертати його навколо руки, або інших частин тіла, оберегати шнур від впливу високих

температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими крайками (шнур живлення рекомендується підвішувати).

7. Роботи з ущільнення вологих будівельних мас рекомендується виконувати з використанням діелектричних рукавичок.

8. Для зменшення впливу шуму використовувати під час робіт протишумові навушники або беруші.

9. Для зменшення впливу вібрації не торкатися працюючого віброгенератора та вала на відстані ближче 30 см до віброгенераторної головки, використовувати віброзахисні рукавички, чергувати періоди роботи з перервами залежно від власного стану здоров'я користувача.

10. Роботи з утворенням пилу виконувати із засобами індивідуального захисту органів дихання.

11. Під час роботи не докладати надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність, підвищує імовірність та підсилює негативний вплив вібрації на користувача.

12. Використовувати змінні кінцеві інструменти, призначені тільки для даного конкретного вібратора.

13. Не вмикати виріб, якщо він торкається сторонніх предметів.

14. Особливу увагу приділяти контролю надійності кріплення рухомих кінцевих робочих інструментів, затискних пристроїв, цілісності корпусу з діелектричного пластику та деталей електричного тракту – перемикачів, проводів, вилок, розеток.

15. Завжди працювати виробом, тримаючи його двома руками за руків'я.

16. Не передавати виріб особам, які не мають права користування ним.

17. Не перевантажувати виріб тривалою роботою.

18. Використовувати виріб тільки з аксесуарами та запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником. Використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу.

19. Забороняється використовувати виріб у випадку виникнення під час роботи хоча б одного з таких недоліків:

1) Пошкодження вилки або шнура електроживлення ЗІП.

2) Непевна робота вимикача.

3) Витікання мастила із редуктора.

4) Швидкість обертання не відповідає нормі.

5) Корпус виробу перегрівається.

6) Поява диму або запаху горілої ізоляції.

7) Пошкодження або знос змінного робочого інструменту.

8) Суттєві пошкодження корпусних деталей, руків'їв.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- після закінченні роботи виріб має бути очищений від пилу і бруду із мийними засоби, не агресивними до деталей виробу;

- зберігати виріб за температури від -5°C до $+40^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %;
- під час зберігання виробу у приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метали та електроізоляцію.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Для розблокування виробу в разі нещасного випадку невідкладно вивільнити всі органи керування, зупинити виріб та виконати вимоги п. 4.3.1. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3 Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик ураження електрострумом;
- ризик отримання опіків від гарячих поверхонь;
- ризик займання горючих матеріалів навколо виробу або утворення у приміщенні вибухонебезпечної атмосфери від витоку газу;
- ризик нещасного випадку у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1 Порядок введення в експлуатацію.

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції. Складання, очищення та обслуговування виробу виконувати з від'єднаною АКБ.

5.1.1 Контрольний огляд виробу.

1. Після транспортування виробу за температур нижче -5°C , перед увімкненням у теплом приміщенні, виріб необхідно витримати в тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.

Звільнити комплект виробу від пакування та ретельно оглянути на наявність зовнішніх пошкоджень. Звернути увагу на цілісність електричних елементів.

2. Зовнішнім оглядом переконатися у відсутності дефектів деталей корпусу виробу, змінного робочого інструменту.
3. Перевірити роботу перемикачів.

5.1.2 Під'єднання гнучкого вала з віброгенератором до вібратора, вказівки щодо зменшення шуму або вібрації.

1. Покласти вібратор на стіл та переконатися, що АКБ від'єднання від виробу.
2. Змастити шестигранний шток (3, рис. 2) шпінделя невеликою кількістю консистентного мастила, ввести його в гніздо з'єднувального елемента гнучкого вала (2, рис. 2) до упору та зафіксувати на корпусі редуктора вібратора нарізним кільцем (4, рис. 2).
3. Потягнути гнучкий вал, похитати його з боку в бік та переконатися в надійності з'єднання.

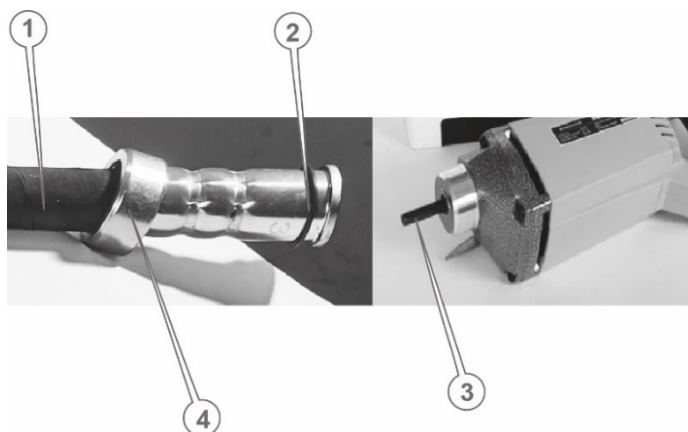


Рисунок 2. Схема під'єднання гнучкого валу з віброгенератором до вібратора.

1 – гнучкий вал, 2 – з'єднувальний елемент гнучкого валу, 3 – шестигранний шток шпинделя, 4 – нарізний кільцевий фіксатор гнучкого валу.

5.1.3 Встановлення (зняття) акумуляторної батареї.

1. Перед встановленням або зняттям акумуляторної батареї потрібно завжди вимикати виріб.
2. Для під'єднання акумуляторної батареї до виробу поєднати виступи на акумуляторі із пазами на корпусі виробу та з невеликим зусиллям посунути акумулятор у напрямку руків'я виробу до фіксації. Не рекомендовано докладати надмірних зусиль під час встановлення акумулятора. Якщо акумуляторна батарея під'єднується з зусиллям, це означає, що встановлення виконується невірно або в пази корпусу потрапив сторонній предмет, наприклад, пил.
3. Щоб зняти акумуляторну батарею, легко натиснути на кнопку фіксації батареї та не відпускаючи кнопку, із невеликим зусиллям потягнути акумулятор у напрямку від виробу.

5.1.4 Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб в якості операторів мають право користувачі, які пройшли навчання з правил безпечної експлуатації інструменту в та пристосувань споживачів, правил безпечної експлуатації електроустановок, вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією, пройшли стажування на робочому місці. Використовувати виріб у побуті мають право дієздатні особи, які вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією.

1. Під'єднати АКБ до виробу.

2. Прийняти стійку позу.
3. Увімкнути виріб клавішею «Увімк/Вимк».
4. Для вимкнення виробу повернути клавішу «Увімк/Вимк» у початковий стан.

5.1.5 Зарядження акумуляторної батареї.

УВАГА!

Не заряджати АКБ зарядним струмом, який перевищує ємність батареї, інакше строк служби батареї може скоротитися на 30 % і більше.

5.1.5.1 Перевірка рівня зарядження акумуляторної батареї.

1. Натиснути та утримувати кнопку акумулятора (рис. 3), яка розташована на верхній панелі акумулятора.
2. Під час утримання кнопки залежно від стану заряду батареї почнуть світитися відповідні індикатори.
3. Починати працювати з АКБ, у якої рівень заряду менше 95 % не рекомендується.



Рисунок 3. Загальний вигляд акумуляторної батареї.

5.1.5.2 Заряджання акумулятора:

- від'єднати акумуляторну батарею від виробу;
- під'єднати зарядний пристрій (рис. 4) до мережі змінного струму напругою 230 В, 50 Гц;
- встановити акумуляторну батарею в контактне гніздо зарядного пристрою до фіксації;
- контролювати ступінь зарядження акумулятора за кольором індикаторів (2, рис. 4);
- після закінчення заряджання (приблизно 1 година) від'єднати мережевий шнур від джерела електроживлення та вийняти акумуляторну батарею із зарядного пристрою.

УВАГА!

Зарядний пристрій передбачає під'єднання батареї за аналогією з руків'ям виробу – слідкувати за полярністю та наявністю електричного контакту, щоб уникнути можливих проблем.

УВАГА!

Для перших заряджань акумуляторної батареї потрібно більше часу. Час заряджання батареї може змінюватися залежно від температури довкілля.



Рисунок 4. Загальний вигляд зарядного пристрою.

1 - «євровилка» вхідної мережі змінного струму; 2 – світлові індикатори процесу заряджання акумуляторної батареї; 3 – порт під'єднання акумуляторної батареї.

5.2 Порядок експлуатації виробу.

1. Підготувати виріб до роботи згідно з п 5.1.
2. Виконуючи вимоги безпеки розділу 4 цієї інструкції занурити віброгенераторну головку гнучкого вала виробу у камеру опалубки, заповнену будівельним розчином. Занурювати віброгенератор можна на всю довжину гнучкого вала.
3. Увімкнути виріб та виконати ущільнення. Часто для виходу повітряних камер вистачає 10-30 секунд. Чим вище рухливість бетонної суміші та чим менша її щільність, тим менше часу необхідно для обробки вібратором.
Після ущільнення однієї камери вимкнути виріб та переналаштувати його на іншу камеру фундаменту.
4. Після закінчення користування вимкнути виріб.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Не перевантажувати виріб роботою на максимальній потужності.
2. Своєчасно проводити технічне обслуговування виробу.
3. Уважно вибирати час обробки суміші вібратором на основі проб на зразках. Занадто тривале вібрування на одному місці може привести до розшарування суміші на воду та тверду фракцію. Занадто коротка обробка суміші може призвести до недостатнього ущільнення.
4. Для вибору технологічного режиму для виробу рекомендується користуватися таблицею 3.

Таблиця 3 – Час віброобробки бетону в залежності від усадки та діаметру віброгенераторної головки («віброулави»)

Тип бетону	Усадка бетонної суміші, см	Діаметр віброгенераторної головки («віброулави»), мм	Час віброобробки виробом, с
Міцний	0...2	65...155	20...30
Пластичний	3...5	40...65	10...20
Напіврідкий	6...9	25...55	5...10
Рідкий	10...15	25...55	5...10
Дуже рідкий	Більше 15	25...55	5

5. Використання аксесуарів, запасних частин та знарядь ТМ «VITALS» гарантує високу ефективність використання виробів.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб.
2. Від'єднати акумуляторну батарею від виробу та зарядити її.
3. Оглянути зовнішню поверхню виробу на відсутність пошкоджень.
4. Очистити гнучкий вал водою, а вібратор вологою тканиною з мийними засобами. Не відкладати чищення виробу надовго, щоб не застиг розчин на його поверхні. Після цього витерти виріб насухо. Забороняється використовувати для чищення агресивні до пластмаси, гуми й металів очисники (ацетон, розчинники, кислоти тощо).
5. Розташувати виріб у визначеному місці для зберігання, згідно з вимогами відповідного розділу. Рекомендується зберігати виріб у заводському пакуванні. Діти не повинні мати доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

6.1 Виріб обладнаний сучасним економним двигуном, який розроблений для тривалої роботи.

Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, вказані в цьому розділі. Технічне обслуговування рекомендується проводити досвідченим спеціалістам сервісного центру.

Комплекс робіт із технічного обслуговування виробу наведений в таблиці 3.

УВАГА!

Перед тим, як почати проводити будь-які роботи з технічного обслуговування, завжди зупиняти двигун і від'єднувати АКБ. Усі дії виконувати після охолодження двигуна.

Технічне обслуговування передбачає:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування в сервісному центрі.

6.1 Періодичний контрольний огляд щоразу перед та після роботи передбачає:

- зовнішній огляд виробу на виявлення пошкоджень, витоків мастила, у разі виявлення усунути причини;
- перевірку надійності кріплення гнучкого вала, за необхідністю підтягування кріплення;
- перевірку стану змінного гнучкого валу з віброгенератором («віброулава»), якщо присутні ушкодження замінити;
- перевірку стану нарізних з'єднань корпусу та підтягування їх за необхідності;
- заміну насадок за необхідності;
- очищення виробу та змінних насадок після використання.

6.2 Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку стану та заміну за необхідності підшипників, ротора електродвигуна, деталей редуктора;
- перевірку стану електричних ланцюгів, вимикачів струму;
- перевірку діелектричної стійкості ізоляції обмоток двигуна кожні 3 роки користування або після тривалого зберігання в умовах вологого приміщення;
- заміну мастила рухомих деталей та підшипників електроприводу не рідше одного разу на рік у разі постійного побутового використання не менше 5 годин на тиждень або разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпусу;

- заміну колекторних щіток двигуна;
- очищення каналів системи охолодження двигуна, заміну крильчатки за необхідності.

6.2 Очищення виробу.

Очищення зовнішньої поверхні вібратора здійснювати після кожного використання. Вентиляційні отвори електродвигуна чистити струменем стислого повітря.

У випадках сильного забруднення протерти виріб вологою тканиною, яка унеможливорює появу крапель. Після цього витерти виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми й металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).

Змінний гнучкий вал («віброулаву») після використання мити струменем води зовні. Вода не має потрапляти під кожух гнучкого вала.

УВАГА!

У разі виникнення будь-яких труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу звертатися за допомогою до сервісного центру.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Транспортування виробу допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень. Порядок транспортування акумуляторів повинен відповідати правилам перевізника.

Перед зміною робочого місця необхідно вимкнути виріб, від'єднати АКБ, та не переносити за гнучкий вал.

Під час транспортування виробу на великі відстані необхідно від'єднувати акумуляторну батарею.

Перед транспортуванням зарядного пристрою від'єднати його від мережі електроживлення та не переносити за шнур електроживлення.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування перфоратор не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від +5 до +40 °C із відносною вологістю повітря не більше 90 %. Акумуляторна батарея повинна бути зарядженою

Перед тривалим зберіганням:

1. Від'єднати від виробу акумуляторну батарею та зарядити.
2. Вилучити з патрона гнучкий вал.
3. Видалити пил, бруд на зовнішніх поверхнях виробу.
4. Вкрити тонким шаром консерваційного мастила зовнішні поверхні металевих частин виробу.
5. Кожні 3 місяці виконувати заряджання батареї. Батарея розряджена повністю відновленню не підлягає.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати у місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Опис недоліків	Можлива причина	Способи усунення
Виріб не вмикається	Акумуляторна батарея розряджена/пошкоджена	Зарядити/замінити акумуляторну батарею
	Несправний вимикач	Звернутися до сервісного центру
	Вийшов із ладу двигун	Звернутися до сервісного центру
	Коротке замикання або критичне перевантаження	Вимкнути виріб, з'ясувати та усунути причину
Двигун видає сильний шум під час роботи	Вийшов із ладу двигун	Звернутися до сервісного центру
	Зношений підшипник приводу	Звернутися до сервісного центру
Двигун працює нормально, але перегрівається	Зламана крильчатка охолодження	Звернутися до сервісного центру
	Перевантаження тривалою роботою	Вимкнути виріб до охолодження
Двигун працює повільно та перегрівається	Зношені підшипники віброгенератора («вібробулави») або електроприводу	Звернутися до сервісного центру
	Недостатнє охолодження двигуна	Прочистити вентиляційні отвори двигуна за необхідності звернутися до сервісного центру

Наданий перелік не може вважатися повним, остаточну причину можуть встановити фахівці сервісного центру після діагностики виробу.

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробів та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 5 (п'ять) років від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах. Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 23, т. 0 800 301 400.

Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

– повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

Позначення	Пояснення
B (V)	вольт
A (A)	ампер
Гц (Hz)	герц
кВт (kW)	кіловат
об/хв (rpm)	обертів за хвилину
мм (mm)	міліметр
Вт (W)	ват
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм

НОТАТКИ

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 30 evenly spaced horizontal black lines running across the width of the page, typical of notebook or primary school writing paper. The lines are uniform in thickness and spacing, providing a guide for handwriting. There are no margins, text, or other markings on the page.

[illegible]

[illegible]

Додаток №1

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «ТД «АМТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 23, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайті vitals.ua або за номером телефона 0 800 301 400.

Найменування товару	Вібратор глибинний акумуляторний для бетону
Модель	DV 1825 BL SmartLine+
Торговельна марка	«VITALS»
Серія	Professional
Лінійка інструментів	SmartLine+
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	5 (п'ять) років
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та

пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгової марки «KENTAVR» відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгової марки «KENTAVR».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та котушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє- них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA